

No. 262.—Petition of HORI POMONA and Others.

PETITIONERS pray that a block of land called Te Mahia, in the Provincial District of Hawke's Bay, sold in 1864 to the Government of Sir Donald McLean, may be restored to them, on the ground that the sole right of sale did not vest in the persons who signed the deed.

I am directed to report that, in the opinion of the Committee, the question of Native title to land which is raised by this petition is one which cannot be inquired into satisfactorily by a Select Committee of the House, and they have no recommendation to make on the subject.

25th October, 1878.

[TRANSLATION.]

Te Pukapuka-inoi a HORI POMONA ma.

E TONO ana nga kai-inoi kia whakahokia ki a ratou tetahi whenua ko Te Mahia te ingoa i hokona i te tau 1864, ki te Kawanatanga o Te Makarini. Ko te take i tonoa ai kia whakahokia taua whenua ehara nga tangata na ratou i i hoko i nga tangata no ratou ake te whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ko te whakaaro o te Komiti e kore ratou e ahei ki te kimi marama i nga tikanga o tenei tu pukapuka-inoi he kore take whenua hoki, a kahore he kupu a te Komiti.

Oketopa 25, 1878.

No. 263.—Petition of HONIANA MAUPARAOA and Others.

PETITIONERS pray that a block of land called Nuhaka, in the Provincial District of Hawke's Bay, sold in 1864 to the Government of Sir Donald McLean, may be restored to them, on the ground that the sole right of sale did not vest in the persons who signed the deed.

I am directed to report that, in the opinion of the Committee, the question of Native title to land which is raised in this petition is one which cannot be inquired into satisfactorily by a Select Committee of the House, and they have no recommendation to make on the subject.

25th October, 1878.

[TRANSLATION.]

Te Pukapuka-inoi a HONIANA MAUPARAOA ma.

E TONO ana nga kai-inoi kia whakahokia ki a ratou tetahi whenua ko Nuhaka te ingoa i hokona i te tau 1864 ki te Kawanatanga o Te Makarini. Ko te take i tonoa ai kia whakahokia taua whenua ehara nga tangata na ratou i hoko i nga tangata no ratou ake te whenua.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ko te whakaaro o te Komiti e kore ratou e ahei ki te kimi marama i nga tikanga o tenei tu pukapuka-inoi he korero take whenua hoki a kahore he kupu a te Komiti.

Oketopa 25, 1878.

No. 264.—Petition of HURU TE HIARO.

THE petitioner sets forth that about twenty-five years ago a block of land in the Wairarapa, called Opaki, was ceded to the Government by certain Natives; that the petitioner, through his mother, had a claim to portions of that block, but that at the time of the sale he was not aware of it, as his near relations had migrated to the Chatham Islands. The petitioner further alleges that he has never received money or any other satisfaction for his claim, and he prays that he may receive such redress as to the House may seem fit.

I am directed to report that, in the opinion of the Committee, the question of Native title to land which is raised by this petition is one which cannot be inquired into satisfactorily by a Select Committee of the House, and they have no recommendation to make on the subject.

25th October, 1878.

[TRANSLATION.]

Te Pukapuka-inoi a HURU TE HIARO.

E KI ana te kai-inoi i hokona tetahi whenua i Wairarapa i mua kua rua tekau ma rima nga tau inaiane mai ano o te hokonga, ko Opaki te ingoa o te Whenua, na nga Maori i hoko. E ki ana te kai-inoi i whai paanga ia i runga i te take o tona whaea ki taua whenua engari kahore ia i mohio ki tenei i te wa o te hoko notemea kua heke atu ona whanaunga tata ki Wharekauri. E ki ana te kai-inoi kahore ia i whiwhi ki te moni, ki tetahi atu painga raua hei whakaea i tonoa take a e tonoa ana ia kia hoatu tetahi oranga ngakau ki a ia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

Ko te whakaaro o te Komiti e kore ratou e ahei ki te kimi marama i nga tikanga o tenei pukapuka-inoi he korero take whenua hoki a kahore he kupu a te Komiti.

Oketoka 25, 1878.

No. 323.—Petition of HENARE MATUA and 919 Others, Natives of the District of Hawke's Bay.

No. 324.—Petition of HURU TE HIARO and 241 Others, Natives of the Districts of Hawke's Bay and Poverty Bay.

No. 325.—Petition of WIREMU PERE and 410 Others, Natives of the District of Poverty Bay.

No. 326.—Petition of NGATUERE TAWHIRIMATEA TAWHAO and 189 Others, Natives of the District of Wairarapa.

No. 327.—Petition of TE POIHIPI TUKAIRANGI and 832 Others, Natives of the Taupo District.

PETITIONERS state that they are concerned in many cases of great importance against Europeans, and that they are grieved to see that their cases are adjudicated upon by Mr. Justice Richmond, to whom